

NUMBER 7 • BONUS STORY

Il negozio all'angolo

A Saturday at the little shop on the corner by number 7: Karim, who came here from far away many years ago, his wife Aldona, and an old friend who comes every evening at six.

4 Exercises • Duration: 10 min.

Around town

Italian

Read & listen online ↗



Karim = ■ Samira = ○ Lena (Lukas) = ▲ Sofia = ●

Saturday, six in the morning. The street is still dark. On the corner by number 7, a light goes on in a small shop.

Sabato, alle sei del mattino. All'angolo, vicino al numero 7, c'è un piccolo negozio.

È il negozio di Karim. Karim lavora qui da trent'anni.

■ Buongiorno! Sono Karim. Il sabato mi alzo alle cinque.

■ Alle sette vado al mercato in macchina. Lì compro mele, pomodori e patate.

○ E io sono qui, nel negozio. Lavoriamo tutti e due qui.

Questa è Aldona, la moglie di Karim. È di questa città.

Ma Karim non è di qui. È della Giordania.

■ Alle otto torno dal mercato. Aldona, ecco dieci chili di mele!

At ten, the shop bell rings. You come in with a shopping list.

▲ Buongiorno, Karim! Una bottiglia di latte, per favore.

■ Buongiorno! Ecco a te. Altro?

▲ Sì, mezzo chilo di formaggio. Karim, sei di qui?

■ No, non sono di qui. Sono della Giordania. Ma vivo qui da molti, molti anni.

▲ E perché vivi qui?

■ Molti anni fa ero studente a Roma. Anche Aldona era lì.

■ Lei è di questa città. Adesso è mia moglie, e questa città è la mia città.

○ E il nostro negozio: adesso sono trent'anni!

▲ E avete figli?

■ Sì. Un figlio e una figlia. Adesso sono grandi.

- Nostra figlia vive a Roma, e nostro figlio vive qui, vicino alla stazione.
- La domenica nostra figlia viene in treno, e nostro figlio in bici.
- E mangiamo tutti qui, nella nostra cucina dietro il negozio.
- ▲ Karim, dov'è la posta? Mi serve la posta.
- La posta? Vai a destra, poi la seconda strada a sinistra. La posta è tra la banca e la farmacia.
- ▲ Grazie! E conosci Milo?
- Milo? Certo! Lo conosco da molti, molti anni.
- Quanti anni ha? Nessuno lo sa. Neanche io.

Evening. The street lamps come on. A big grey tomcat sits in front of the shop door, as he does every day.

Ogni sera alle sei, Milo si siede davanti al negozio, vicino alla porta.

La mattina si siede nella finestra del caffè di Chiara, il sabato al mercato, e la sera qui.

- Buonasera, Milo! Sei di nuovo qui? Hai fame?
- Ecco: un po' di pesce. Ma solo un po'!
- Karim! Ogni sera è "solo un po'"...

- Milo è mio amico. Siamo amici da molti anni.

Sofia comes in on her way home from her grandmother's.

- Buonasera, Karim! Dimmi, per favore: come conosci Milo?

- Molti anni fa c'era una sera, come oggi.

- C'era un gatto vicino alla porta. Grande, grigio e molto affamato.

- Proprio come oggi! Ha ancora fame ogni sera.

- Milo è il tuo gatto?

- No, non è il mio. Milo vive al numero 7. Ma la cena è qui!

- E al mercato, e nel caffè! Milo ha tre cene!

- Per questo è così grande.

Milo finishes his fish, washes his face and walks off towards number 7, tail high. Sofia picks up her school bag too.

- Buonanotte, Milo! Vai a casa, al numero 7.

- Ciao, Sofia! Vai sempre dritto, poi la seconda strada a sinistra!

Nel negozio è tranquillo. Karim e Aldona siedono al tavolo e bevono tè.

- Domani è domenica. Domani arrivano i figli.

- E Milo, certo.

New words

affamato	hungry
moglie	wife
studente	student
dimmi	tell me
macchina	car
negozio	shop
mercato	market
dietro	behind

LISTENING & UNDERSTANDING

L1) WHO SAID IT?

Who says it?

1 Buongiorno! Sono Karim. Il sabato mi alzo alle cinque.

- ☐ A Sofia
- ☐ B Karim
- ☐ C Lena

Meaning: Good morning! I'm Karim. On Saturdays I get up at five.

2 E io sono qui, nel negozio. Lavoriamo tutti e due qui.

- ☐ A Sofia
- ☐ B Samira
- ☐ C Lena

Meaning: And I'm here, in the shop. We both work here.

3 Buongiorno, Karim! Una bottiglia di latte, per favore.

- ☐ A Samira
- ☐ B Lena
- ☐ C Karim

Meaning: Good day, Karim! A bottle of milk, please.

L2) RIGHT OR WRONG?

True or false?

1 Karim lavora nel negozio da trent'anni.

- ☐ True
- ☐ False

Meaning: Karim has worked in the shop for thirty years.

2 Aldona non è di questa città.

☐ True ☐ False

Meaning: Aldona is not from this town.

3 La domenica la figlia arriva in treno.

☐ True ☐ False

Meaning: On Sunday the daughter arrives by train.

4 Milo vive nel negozio di Karim.

☐ True ☐ False

Meaning: Milo lives in Karim's shop.

5 La posta è tra la banca e la farmacia.

☐ True ☐ False

Meaning: The post office is between the bank and the pharmacy.

L3) WHAT HAPPENED FIRST?

Put what happens in order.

- ☐ La sera Milo arriva davanti al negozio.
- ☐ Karim va al mercato alle sette.
- ☐ Karim e Aldona bevono tè.
- ☐ Tu entri nel negozio con una lista.
- ☐ Karim dice dov'è la posta.

L4) UNDERSTAND THE STORY

Answer the questions.

1 Karim è di Valbosco?

- ☐ A No, è della Giordania.
- ☐ B Sì, è di Valbosco.

Meaning: Is Karim from Valbosco?

2 Come arriva la figlia la domenica?

- ☐ A Arriva in treno.
- ☐ B Arriva in autobus.

Meaning: How does the daughter arrive on Sunday?

3 Dov'è la posta?

- ☐ A Tra la banca e la farmacia.
- ☐ B Vicino al lago.

Meaning: Where is the post office?